

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額（澳門幣） Importância (patacas)
5-02-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	1,200,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會——退休及撫卹制度（僱主方） F. Pensões — Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	3,200,000
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會——公積金制度（僱主方） F. Pensões — Reg. Previdência (parte patronal)	3,000,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金（僱主實體之負擔） F.S.S. (enc. entidade patronal)	35,000
5-02-0	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	702,831,300
5-02-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	50,000
		資本開支 Despesas de capital	609,250,000
	07-00-00-00	投資 Investimentos	9,250,000
5-02-0	07-03-00-00	樓宇 Edifícios	1,200,000
5-02-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	50,000
5-02-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	8,000,000
	09-00-00-00	財務活動 Operações financeiras	600,000,000
	09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros	
5-02-0	09-01-02-00	中期及長期證券 Títulos a médio e longo prazos	600,000,000
		總開支 Total das despesas	2,327,976,300

二零零九年一月八日於社會保障基金——行政管理委員會：
會：馮炳權、李振宇、劉永誠、李偉斌。

Fundo de Segurança Social, aos 8 de Janeiro de 2009. — O Conselho de Administração — *Fung Ping Kuen* — *Lei Chan U* — *Lau Veng Seng* — *Lei Wai Pan*.

第 20/2009 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第6/2006號行政法規第五十三條第二款的規定，作出本批示。

學生福利基金二零零九年財政年度之本身預算於二零零九年一月一日起開始執行，預計收入及開支之金額均為

Despacho do Chefe do Executivo n.º 20/2009

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, o Chefe do Executivo manda:

É posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 2009, o orçamento privativo do Fundo de Acção Social Escolar, relativo ao ano

\$216,120,000.00（澳門幣貳億壹仟陸佰壹拾貳萬元整），該預算為本批示之組成部份。

二零零九年一月十六日

económico de 2009, sendo as receitas calculadas em \$ 216 120 000,00 (duzentos e dezasseis milhões, cento e vinte mil patacas) e as despesas em igual quantia, o qual faz parte integrante do presente despacho.

16 de Janeiro de 2009.

行政長官 何厚鏞

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

學生福利基金二零零九年財政預算
Orçamento privativo do Fundo de Acção Social Escolar
relativo ao ano económico de 2009

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額（澳門幣） Importância (patacas)
	經常收入	161,065,000
	Receitas correntes	
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 <i>Taxas, multas e outras penalidades</i>	7,500
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 <i>Multas e outras penalidades</i>	
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 <i>Outras multas e penalidades</i>	7,500
04-00-00-00	財產之收益 <i>Rendimentos da propriedade</i>	750,000
04-03-00-00	利息——其他部門 <i>Juros — Outros sectores</i>	
04-03-01-00	銀行存款 <i>Depósitos bancários</i>	750,000
05-00-00-00	轉移 <i>Transferências</i>	158,107,500
05-01-00-00	公營部門 <i>Sector público</i>	
05-01-03-00	預算轉移 <i>Transferências orçamentais</i>	
05-01-03-01	特區預算轉移 <i>Transferências do Orçamento da Região</i>	155,900,000
05-01-03-02	本身預算轉移 <i>Transferências de orçamentos privativos</i>	2,207,500
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 <i>Venda de serviços e bens não duradouros</i>	2,200,000
07-02-00-00	樓宇租金——公營部門 <i>Rendas de edifícios — Sector público</i>	
07-02-01-00	體育設施 <i>Instalações desportivas</i>	100,000
07-02-99-00	其他設施 <i>Outras instalações</i>	50,000
07-04-00-00	樓宇租金——其他部門 <i>Rendas de edifícios — Outros sectores</i>	

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額（澳門幣） Importância (patacas)
07-04-01-00	體育設施 Instalações desportivas	200,000
07-04-99-00	其他設施 Outras instalações	150,000
07-10-00-00	雜項——其他部門 Diversos — Outros sectores	
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	300,000
07-10-05-00	教育及培訓 Ensino e formação	1,000,000
07-10-99-00	其他 Outras	400,000
	資本收入 Receitas de capital	55,055,000
11-00-00-00	財務資產 <i>Activos financeiros</i>	50,000,000
11-14-00-00	中期及長期借款——其他部門 Empréstimos a médio e longo prazos — Outros sectores	50,000,000
13-00-00-00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	5,000,000
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	5,000,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 <i>Reposições não abatidas nos pagamentos</i>	55,000
	總收入 <i>Total das receitas</i>	216,120,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額（澳門幣） Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	75,470,000
	01-00-00-00	人員 <i>Pessoal</i>	270,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
3-02-2	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	50,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
3-02-2	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	130,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費——負擔補償 Deslocações — Compensação de encargos	

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
3-02-2	01-06-03-01	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	10,000
3-02-2	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	30,000
3-02-2	01-06-03-03	其他補助——負擔補償 Outros abonos — Compensação de encargos	50,000
	02-00-00-00	資產及勞務 Bens e serviços	790,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
3-02-2	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	10,000
3-02-2	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	10,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
3-02-2	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	230,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
3-02-2	02-02-07-00-99	其他 Outros	20,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
3-02-2	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	40,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
3-02-2	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	50,000
3-02-2	02-03-06-00	招待費 Representação	10,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
3-02-2	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	50,000
3-02-2	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	100,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
3-02-2	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	10,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
3-02-2	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	10,000
3-02-2	02-03-09-00-99	其他 Outros	250,000
	04-00-00-00	經常轉移 <i>Transferências correntes</i>	72,500,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
3-02-2	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	72,500,000
	05-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	1,910,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
3-02-2	05-02-05-00	雜項 Diversos	1,800,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
3-02-2	05-03-00-00-99	其他 Outras	80,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
3-02-2	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	30,000
		資本開支 Despesas de capital	140,650,000
	07-00-00-00	投資 <i>Investimentos</i>	50,000
3-02-2	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	50,000
	09-00-00-00	財務活動 <i>Operações financeiras</i>	140,600,000
	09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros	
	09-01-05-00	中期及長期借款 Empréstimos a médio e longo prazos	
3-02-2	09-01-05-00-05	學生福利基金——貸學金 Bolsas-empréstimo — FASE	140,600,000
		總開支 <i>Total das despesas</i>	216,120,000

二零零八年十月二十一日於學生福利基金——行政管理委員會——代主席：梁勵——委員：朱國宏、袁凱清、黃堅平

Fundo de Acção Social Escolar, em Macau, aos 21 de Outubro de 2008. — O Conselho Administrativo. — A Presidente, substituta, *Leong Lai*. — Os Vogais, *Chu Kuok Wang* — *Un Hoi Cheng* — *Vong Kin Peng*.